

# Vuk'uzenzele



Produced by Government Communications (GCIS)

Setswana/English

| January 2018 Edition



■ Dumisani Makhaye Drive is the biggest road infrastructure development in the country in five years.

## On the road to economic growth

**THE OPENING** of Dumisani Makhaye Drive in KwaZulu-Natal paves the way for economic development.

### SAnews

**T**he new Dumisani Makhaye Drive not only addresses the challenge of apartheid spatial planning but it also paves the way for economic development for communities in the area. Speaking at the formal opening of the road President Jacob Zuma said: "The road is of high quality. It demonstrates government's commitment to growing the economy and creating much-needed jobs in the community."

The R1.3 billion project is the biggest road infrastructure development in the country in five years and also the most complex road project to be undertaken in years. It forms part of government's nationwide programme to upgrade infrastructure. The road spans the uMngeni River and provides a strategic link between Duffs Road in KwaMashu and Dinkelman in New Germany. It shaves 16 kilometres for traffic using the N3 to connect to the N2.

This makes the communities of Newlands,

**"This is a major step in the government's drive to create easy access for communities for socio-economic development."**

KwaMashu, Inanda, KwaDabeka, Clermont and Pinetown more closely connected. It is set to ease traffic congestion in the eThekweni Metropolitan Municipality.

Significantly, the road will serve as a new alternative route to the King Shaka International Airport for traffic coming from the Pietermaritzburg and Pinetown areas, which will ease

● **Cont. page 2**



**Full tummies equal better marks**

Page 6



**Young minds groomed for greatness**

Page 8



@VukuzenzeleNews

f Vuk'uzenzele

Websites: [www.gcis.gov.za](http://www.gcis.gov.za)

[www.vukuzenzele.gov.za](http://www.vukuzenzele.gov.za)

E-mail: [vukuzenzele@gcis.gov.za](mailto:vukuzenzele@gcis.gov.za)

Tel: (+27) 12 473 0405

**Free Copy**

**"We have a vision of South Africa in which black and white shall live and work together as equals in conditions of peace and prosperity".**

Oliver Tambo - Georgetown University on 27 January 1987

Life and legacy of  
**OR TAMBO.**  
**100 YEARS**



# Lefelo la Kamogelo le Phetiso ya Dikopo (CACH) la 2018



**CACH o e tlisediwa ke Lefapha la Thuto le Katiso tse di Kgolwane go thusa bašwa ka go ba tlamela ka dikeletso tsa ditiro tse di farologaneng mmogo le kgonagalo ya go ka tsengwa mo lekaleng la PSET.**



## CACH ke eng?

CACH ke thulaganyo ya nakwana e e tlhodilwe ke Lefapha la Thuto le Katiso tse di Kgolwane go thusa bathuti ba ba solofetsang ba ba batlang go tsenela Thulaganyo ya Katiso le Thuto ya Morago ga go Konosetsa Dithuto tsa Sekolo (PSET) mme ba tobane le dikgwetlho tsa gore:

- Ba ne ba dirile kopo ka nako kwa ditheong tsa thuto tseo ba neng ba rata go ithuta kwa go tsona mme dikopo tsa bona tsa se amogelwa mme jaanong go setse go le thari gore ba ka dira dikopo kwa ditheong tse dingwe.
- Badiradikopo ba ba solofetsang ba ba sa dirang dikopo ka ntlha ya fa dipholo tsa bona tsa Mophato wa bo 11 di ne di le bokoa mo ba neng ba ka se amogelwe mme ga jaanong ba itemogela gore dipholo tsa bona tsa Mophato wa bo 12 di tokafetse mo di ka ba kgontshang go ka amogelwa.
- Ba ne ba sa dira kopo go sa le gale ka mabaka a a rileng kgotsa ba ne ba sa dira kopo ka gatlhe.
- Ba se na kitso ya gore ba tla ithutela eng morago ga materiki.
- Ba na le kakanyo ya gore ba ka ithutela eng fela ba se na bonnete jwa gore se ba batlang go ithutela sone ke sone naa.

## Ditirelo tse di abelwang ke CACH

- Dikopo tsa ditšhono tsa go ithuta tsa PSET (kwa diyunibesiting, kwa diyunibesiting tsa thekenoloji, kwa dikholejeng tsa Katiso le Thuto ya Diatla le ya setegeniki (di-TVET) mmogo le kwa Bothating jwa Lekala la Thuto le Katiso (di-SETA).
- Tshedimosetso ka ga thuso ya matlole (tshedimosetso ka NSFAS).
- Ditirelo tsa tlhabololo ya ditiro (kaelo,

tshedimosetso, keletso le togomaano ya ditiro/tshedimosetso ka ga tlamelo ka matlole).

- Tshegetso ya Badiri ka Diatla (Tikwatikwe ya Naga ya Tshegetso le Tlhabololo ya Badiri ka Diatla).

**Tirelo ya CACH e simolola go dira ka la bo 3 Ferikgong 2018, morago fela ga go rebolwa dipholo tsa ditlathlho tsa Setefikeiti sa Naga sa Dithuto tse Dikgolwane (NSC) mme e tla dira go fitlha kwa bofelong jwa Tlhakole 2018.**

## CACH e dira jang?

**Kgato ya bo 1:** Barutwana ba ba sa amogelwang kwa ditheong tsa thuto tseo ba di kwaletseng, kgotsa bao ba batlang le ditšhono tsa go ithuta tsa PSET, ba ka ikgolaganya le CACH ka mogala o o sa duelelweng wa **(0800 356 635)**, ka webesaete (**www.dhet.gov.za**) kgotsa ka sms ya ka gale (ka go romela leina le nomoro ya lekwaloitshupo ka **SMS** mo go **49200**) gongwe ba ka ikwadisa mo inthaneteng. O ka iponela gape tshedimosetso e e tseneletseng mo tsebeng ya bona ya **Facebook** ya **CACH\_SA**.

**Kgato ya bo 2:** Badiredi ba tikologo eno ba tla letsetsa mogala moithuti yo a solofetsang ntle le tuediso epe, go tswa kwa tikwatikweng ya megala mme ba kwadise dintlha tsa gagwe tsotlhe tse di tlhokegang mo sefalanatshedimosetsong sa CACH, ba bontsha seo moithuti a batlang go ithutela sone le porofense eo a batlang go ithutela kwa go yona.

**Kgato ya bo 3:** Dintlha tsa modirakopo le dipholo tsa gagwe tsa materiki di tla netefadiwa mme tsa romelwa kwa ditheong tsa thuto e kgolwane go leka gore gongwe di

ka amogelwa le go ka tsengwa mo lenaaneng la bone.

**Kgato ya bo 4:** Tirelo ya CACH e tla totobatsa tshedimosetso e e ka ga morutwana morago ya e romela kwa ditheong tsa thuto tseo di santseng di na le diphatlha. Mo go nang le diphatlha mme badirakopo ba kgotsofatsa ditlhokwa, ditheo tseo di tla ikgolaganya le badirakopo ka tolamo.

## Dintlha tse di tshwanetsweng go elwa tlhoko

- CACH ga e kitla e solofetsa badiradikopo gore ba tla bona phatlha ya go ithuta.
- CACH ga e kitla e itse gore setheo se tla ikgolaganya neng le modirakopo gore a tsengwe mo phatlheng e e bulegileng.

## CACH e thusa jang badiradikopo ba ba sa itseng gore ba ka ithutela eng kgotsa bao ba sa kgotsofatseng ditlhokwa tsa go ka tsenela thulaganyo ya PSET?

Tirelo ya CACH gape e dira mmogo le Ditirelo tsa Naga tsa Tlhabololo ya Ditiro (CDS) eo e thusang ka tshedimosetso e e tletseng le dikeletso mabapi le ditiro tse di farologaneng ka ga:

- Ditsela tsa go dira ditiro le dithuto tse di farologaneng.
- Itlhopelo ya dirutwa tse di maleba.
- Tshedimosetso ka ga ditlathlho tsa tlaleletso.
- Tlhabololo ya dipholo tsa materiki.
- Ditšhono tsa go ithutela pele tse di abiwang ke thulaganyo ya PSET.
- Ditsela tsa tlamelo ka matlole.
- Tshedimosetso ka ga thulaganyo ya go dira kopo le letlha la bofelo.
- Go dira kopo ka kgweditharo ya pakapedi le letlha la go ikwadisa.

## Motho mang le mang yo a nang le kgatlhego ka ditirelo tsa CSD a ka ikgolaganya le CSD mo Mogaleng wa bona wa Thuso ka ditsela tse di latelang:

- Romela potso ya gago ka SMS kgotsa romela **'please call me'** mo go: 072 204 5056, kgotsa
- Letsetsa nomoro ya: 086 999 0123, e e leng mogala o o kopanelwang go tloga ka Mosupologo go fitlha ka Labotlhano magareng ga 8:00 mo mosong le 4:30 mo maitsiboeng.
- Romela imeile mo go: [careerhelp@dhet.gov.za](mailto:careerhelp@dhet.gov.za)
- Etela kantoro ya rona e e leng mo 123 Francis Baard Street, Pretoria.
- Mo **Facebook** mo go: [www.facebook.com/careerhelp](https://www.facebook.com/careerhelp), kgotsa
- Mo **Twitter** mo go: [www.twitter.com/rsacareerhelp](https://www.twitter.com/rsacareerhelp)

## Ditšhono tsa puso tsa tlamelokamatlole

Go na le ditšhono tse di farologaneng tse di leng teng fa o batla go ithuta kwa ditheong tsa thuto e kgolwane, tse di rebolwang ke Sekema sa Dibasari sa Funza Lushaka, Sekema sa Bosetšhaba sa Thuso ya Ditšhelele ya Bathuti (NSFAS), Lenaane la Phitlhelelo thuto la Bamotseselegae, Lefapha la Tlhabololo ya Loago, Lefapha la Saense le Thekenoloji mmogo le Lefapha la Boitekanelo.

## Ke mang yo a tshwanetsweng ke go dira kopo ya go thusiwa ka matlole?

Barutwana ba Aforika Borwa ba ba batlang go tswelatsa dithuto tsa bona mo ditheong tsa thuto e kgolwane ba lalediwa go etela Kantoro ya Thuso ka Matlole a go Tswelatsa Dithuto Pele kwa setheong se sengwe le se sengwe sa thuto seo ba batlang go tsena kwa go sona.



**higher education  
& training**

Department:  
Higher Education and Training  
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA





# Mala a a tukang bolelo a gotetsa dipholo tse di botoka

**LENAANE** la Phepodijo ko Dikolong (NSNP) e fepa dimilionemilione tsa bana go ralala le naga.



More Matshediso

**B**ana ba feta dimilione di feta di le robongwe go ralala le dikolo tsa puso mo Aforika Borwa ba mo maamong a a botoka a go ka samagana le ditiro tsa bona tsa sekolo, mme ditebogo di lebisiwa kwa lenaaneng la puso le le netefatsang gore mala a bona a kgorisitswe ka dijo tse di tletseng dikotla.

Lefapha la Thuto ya Motheo (DBE), ka NSNP le fetile dipeelo tsa lona tsa go fepa 75% ya barutwana ba mo nageng.

Mokaedi wa NSNP kwa lefapheng leno, Neo Rakwena, o tlhalositse gore dikolo di le

20 619 di itirela le go iphepela barutwana ba le 9 032 622 ka dijo go ralala naga letsatsi le lengwe le le lengwe.

O tlhalositse gore dikolo tse di sa akarediwanng mo lenaaneng leno di ikopanye le dikantoro tsa kgaolo fa e le gore le tsona di batla go akarediwa.

Mo ngwageng wa matlole wa 2015/16, bokanaka R5 703 bilione e ne ya abelwa lenaane leno.

Rakwena o tlhalositse gore madi a a dirisediwanng lenaane leno a okediwa ngwaga yo mongwe le yo mongwe go tsamaelana le infleishene, mme tekanyetsokabo ya 2017/18 e magareng ga R6.4 bilione.

Lenaane leno le fedisa tlala

ya nakwana le go tlamela go itekanela ga barutwana.

“Bana ba le bantsi ba tlhaga mo malapeng a a humanegileng a a sokolang go ka fepa ba lelapa mme ba bangwe ba barutwana, dijo tseo ke tsona fela tse ba di jang ka letsatsi. Dijo tsa kwa sekolong dithusa barutwana go ithuta, go reetsa le go tsaya karolo ka fa phaposi-borutelong,” o tlhalositse jalo.

Go ikwadiseng mo sekolong ga barutwana le go tsena sekolo ka tolamog ba barutwana go a tokafala ka ntlha ya lenaane la phepo ya dijo.

Mo malobeng Kabinete e atlenegisitse go phasaladiwa ga Pegelo ka Tshekatsheko ya NSNP e e kwadilweng ke Lefapha la Tiromaano, Tekolo le Tshekatsheko ya Tiro (DPME). E tlhalosa dikatlego le dikgato tse di ka tsewang go tokafatsa letsholo leno.

Mokaedi wa Tshekatsheko mo go DPME, Jabu Mathe, o tlhalositse gore maitlhomomagolo a tshekatsheko eno ke go lekola gore a naa NSNP e diragadiwa ka tsela eo ka yona e ka kgonang go fitlhelela dipolo tse dintsi tse di ka ga thuto le boiteka-

nelo mo barutwaneng.

Ogateletse gore maitlhomomagolo a lenaane leno ke go tokafatsa maemo a boitekanelo le a phepontle a barutwana ba ba humanegileng mo Aforika Borwa. Lenaane leno le totile barutwana botlhe mo mephatong ya 1 go ya go wa bo 3 mo dikolong tsa puso, e leng e e lekanang le 60% ya dikolo tse di humanegileng tota mo Aforika Borwa.

Lenaane leno gape le thusa go rola khumanego mo baaging ka go tlhola ditiro.

“Tshekatsheko eno e utolo-tse gore NSNP e abelana ka ditshono di feta 50 000 go baithaopi ba ba dirang ka dijo ngwaga o mongwe le o mongwe tsa go apeela barutwana, mme ba rokotswa ka morokotso wa bokanaka ka R960 ka kgwedi,” a tlhalosa jalo Mathe.

“Seno se raya gore ke merokotso ya bokanaka R576 milione e e ungwelang baagi ka ngwaga.”

Lenaane leno gape le tsosolosa ditiragalo tsa ikonomi ka ntlha ya fa dikgwebopotlana, tsa mo magareng le tse dikgolwane (di-SMME) mmogo le dikoporasi di ungwelwa jaa-ka baabelani ba ditirelo mo

diporofenseng tseo ka ditheko tse di kgaogantsweng (KwaZulu-Natal, Gauteng, Mpumalanga le Kapa Bokone).

“Go reka merogo mo dikgaolong tsa fa gae go kgona go unngwela dikolo le baagi mmogo le go tsosolosa temothuo ya fa gae.”

Pegelo eno gape e utolo-tse gore porofense ya Kapa Bophirima, Mpumalanga, Gauteng, Kapa Botlhaba, Kapa Bokone mmogo le Bokone Bophirima di tse-ntse tirisong sentle lenaane leno mo dingwageng tse di fetileng. **U**

## Dipalopalo tsa NSNP

- **75%** – dipalopalo tsa barutwana tse di fepiwang ka dijo ka NSNP.
- Dikolo di le **20 619** di itirela le go iphepela barutwana ba le 9 032 622 ka dijo go ralala naga.
- Diphatlhatiro di feta di le 50 000 di diretswe baithaopi ba ba dirang ka dijo.

## Classroom overcrowding brought to book

**THE GAUTENG** Department of Education has opened a new school that will help ease learner influx pressure.

### SAnews

**T**he newly-built state-of-the-art Seshegong Secondary School in Olievenhoutbosch, Centurion, will help alleviate classroom congestion.

The school will cater for 1 200 children from grades eight to 12. Because of its size, it is classified as a mega school designed to respond to the province's demand trends.

Gauteng Education MEC Panyaza Lesufi said the school is a modern information tech-

nology-based facility that incorporates the Department of Education's National Schools Infrastructure Norms and Standards.

According to the department, a success of the project has been the increased involvement of the community in the planning, implementation and ongoing management of the facility.

“The impact the project has had on the beneficiary community has been remarkable. Its success cannot be measured merely in direct benefits, such

as the number of buildings erected, but rather the human benefit that the community

**“We will continue to open such schools every month until 2019 in our quest to change the face of township schools.”**

has derived from being part of the process.”

A total of 2 110 people were

employed during construction, including contractors, and at least 31 subcontractors were used.

The school's smart classrooms are connected to a Wi-Fi network that allows students to make use of the internet. It is also fitted with an intercom system, CCTV cameras and an alarm system.

The facility complies with the latest Green Building practices and the water system uses solar water heating. To mitigate water usage, rainwater is harvested and used for

irrigation and to flush toilets, which reduces the usage of the council water.

To boost security at the school, a guard house has been built, security steel meshes installed and a clear view fence divides the school area and sports field.

MEC Lesufi pleaded with the community to “protect this school for many generations”.

“We will continue to open such schools every month until 2019 in our quest to change the face of township schools,” he said. **U**